

SECCIÓN 1: Identificación del producto y de la compañía

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Synergy DWS 260
- **Número del artículo:** 17260-01
- **Recomendaciones y restricciones de uso:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración:**
Sólo para uso industrial
Enfriamiento concentrado lubricante
- **Datos del proveedor de la hoja de datos de seguridad:**
- **Fabricante/proveedor:**
BLASER SWISSLUBE AG
Winterseistrasse 22
CH-3415 Hasle-Rüegsau
Suiza
Tel.: +41 (0)34 460 01 01
Fax: +41 (0)34 460 01 00
E-mail: blaser@blaser.com
-
- BLASER SWISSLUBE do Brasil Ltda.
Av. Portugal, 1629 - 8º andar - Brooklin
BR-04559-003 São Paulo
Brasil
Tel.: +55 (0)11 5049 2611
Fax: +55 (0)11 5049 3171
brasil@blaser.com
- **Área de información:**
Departamento de Seguridad de los Productos
E-mail: sds@blaser.com
- **Número telefónico de emergencia:**
Para información en caso de emergencias químicas, derrames, incendios o exposiciones: +1 215 207 0061 (24h/7d)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla:**
El producto no se ha clasificado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
-
- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM** El producto no cumple con los criterios de lo que lleva a un etiquetado.
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **Otros peligros** no
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

SECCIÓN 3: Composición/información de los componentes

- **Caracterización química:** Mezclas
- **Descripción:**
Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.
Solución acuosa con tensioactivos e inhibidores
- **Componentes declarables o peligrosos:**
CAS-no.
suprimido

(se continua en página 2)

Nombre comercial: Synergy DWS 260

(se continua en página 1)

· **Indicaciones adicionales:** For the wording of the listed hazard phrases refer to section 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.
- **En caso de inhalación del producto:** Not applicable, as the concentrate is not volatile.
- **En caso de contacto dérmico:** Por regla general, el producto no irrita la piel.
- **En caso de contacto ocular:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Medios de extinción adecuados:**
CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada.
- **Medios de extinción inapropiados por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipamiento especial de protección:** No se requieren medidas especiales.
- **Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipamiento de protección y procedimientos de emergencia:** Não necessário.
- **Precauciones ambientales:** Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y materiales para la contención y para la limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
- **Referencia a otras secciones**
No se desprenden sustancias peligrosas.
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para la manipulación segura:**
Según el método de cálculo de la "Directriz General de Clasificación para la Producción de la CE", en su última versión vigente, el producto no precisa etiquetado.
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones para un almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar apenas no recipiente original.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con sustancias oxidantes ni ácidas.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
Temperatura de almacenamiento óptima entre 0°C y 30°C.
Vida útil mínima en envase: 24 meses

(se continua en página 3)

Nombre comercial: Synergy DWS 260

(se continua en página 2)

· **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**
- **Componentes con límites de exposición en el lugar de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipamiento de protección personal:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de las manos:**
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes**
The selected protective gloves have to satisfy the specifications of EU Directive 89/686/EEC and the resultant standard EN374.
The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer.
The break through, among others, depending on material density and the type of glove and therefore must be determined in each individual case.
Gloves must be inspected prior to use. Replace when worn!
Impervious gloves: nitrile rubber, minimum thickness of 0.3 mm.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección ocular/cara:** Eye protector with side protection (framed eyeglasses) EN 166.
- **Protección de la piel y el cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- **Datos generales**
- **Aspecto:**

Forma:	Líquido
Color:	incoloro-luz amarilla
Olor:	Ligero
Umbral del olor:	No determinado.
- **valor pH:** 6.0-8.0 @ 5% in H₂O (DIN 51369 / ASTM D1287)
- **Cambio de estado:**

Punto de fusión / punto de congelación:	Indeterminado.
Punto de ebullición, punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición:	>100 °C (DIN 51751 / ASTM D86)
Punto de goteo:	no es aplicable
Punto de fluidez:	< 0 °C (ISO 3016 / ASTM D97)

(se continua en página 4)

Nombre comercial: Synergy DWS 260

(se continua en página 3)

· Punto de inflamación:	No aplicable (contiene agua).
· Inflamabilidad (sólido, gas):	No aplicable.
· Temperatura de ignición:	No aplicable Not determined
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Temperatura de autoignición:	El producto no es autoinflamable.
· Propiedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
· Límites de explosión (@1013 mbar):	
Inferior:	Não determinado.
Superior:	Não determinado.
· Propiedades comburentes:	No aplicable.
· Índice de refracción:	1,368 (@ 20 °C)
· Densidad a 20 °C:	1,01 g/cm ³ (DIN 51757 / ASTM D1217)
· Densidad de vapor	No aplicable. No determinado.
· Tasa de evaporación:	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Soluble.
· Coefficiente de partición en n-octanol/ agua:	No determinado.
· Viscosidad:	
Cinemática a 40 °C:	2,2 mm ² /s (ISO 3104 / ASTM D445)
· Información adicional:	dados de segurança relevantes, que devem ser considerados como especificações do produto.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** Ninguno conocido si se usa según las indicaciones.
- **Estabilidad química** Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
- **Posibles reacciones peligrosas** Reacciona con ácidos fuertes y oxidantes.
- **Condiciones a evitar:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos (en caso de incendio u oxidación):**
Monóxido de carbono y dióxido de carbono

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**
> 2000 - < 5000 mg / kg (oral, rat)
> 5,100 mg/m³ 4h (inhalation, rat)
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión e irritación cutánea** No produce irritaciones.
- **Daño o irritación ocular:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización cutánea o respiratoria:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.

(se continua en página 5)

Nombre comercial: Synergy DWS 260

(se continua en página 4)

Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad reproductiva** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica de órganos - exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica de órganos - exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

- **Toxicidad**

- **Toxicidad acuática:**

EC50/96h	10-100 mg/L (Poecilia reticulata) (OECD 203)
EC50/48h	10-100 mg/L (Daphnia magna) (OECD 202)

- **Persistencia y degradabilidad** fácilmente biodegradable
- **Instrucciones adicionales:**
Biodegradation according OECD 301 B; after 28 days: > 85%.
El producto es fácilmente biodegradable acuerdo con las directrices de la OCDE 301 y 302.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Valor DQO (DIN 38 414 - S9):** 0,645 mgO₂/mg
- **Valor BSB₅ (SN EN 1899-1):** 0,10 mgO₂/mg
- **Indicaciones generales:**
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones sobre la disposición final

- **Métodos recomendados para la disposición**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información de transporte

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <ul style="list-style-type: none"> · Número ONU · ADR, ADN, IMDG, IATA | suprimido |
| <ul style="list-style-type: none"> · Designación oficial de transporte ONU · ADR, ADN, IMDG, IATA | suprimido |
| <ul style="list-style-type: none"> · Clase(s) de peligro para el transporte · Clase de peligro: | suprimido |

(se continua en página 6)

Nombre comercial: Synergy DWS 260

(se continua en página 5)

· Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA	suprimido
· Peligros para el medio ambiente · Contaminante marino (según IMDG):	No
· Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.
· Transporte a granel de acuerdo a MARPOL 73/78 anexo II, y el código IBC	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales:	No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.
· IATA	IATA Dangerous Goods Regulation (DGR): latest edition
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	suprimido

SECCIÓN 15: Información regulatoria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Disposiciones nacionales:** no further regulations.
- **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**
- **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**
This preparation does not contain any SVHC ("Substances of Very High Concern")
- **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Información adicional

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Reglamento / aprobaciones / anuncios:**

Información sobre números de registro de REACH en la sección 3:

Si no se menciona ningún número de registro REACH para las sustancias en la sección 3, éstas estarán exentas de la aplicación del Reglamento REACH requisitos de registro (por ejemplo, polímeros).

· **RoHS:**

El producto es compatible con las directivas europeas 2015/863/CE, 2011/65/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE RAEE, 2003/11/CE, 2005/53/CE y RoHS.

Las siguientes sustancias no figuran:

Pentabromo difenil éter, octabromado difenil éter, difenil éter polibromados (PDBE) y / o bifenilos polibromados (PBB), Bis (2-etilhexil) ftalato (DEHP), Bencil butil ftalato (BBP), Ftalato de dibutilo (DBP), Ftalato de diisobutilo (DIBP); el plomo o sus compuestos, el cadmio o sus compuestos, el mercurio o sus compuestos, cromo Cr⁶⁺-compuestos.

· **EEB/EET:**

Materiales y/o materiales modificados sintéticamente que son de origen animal procedentes de las especies bovina, ovina, caprina, gatos, perros, ciervos, alces y/o de visón, no están incluidas en este producto.

· **Persona de contacto:** Product Stewardship

· **Interlocutor:** Sra. Wilson + Sr. Feller

· **Notificación de la redacción:**

La información se considera correcta, pero no es exhaustiva y se utilizará únicamente como orientación, la cual está basada en el conocimiento actual de la sustancia química o mezcla y es aplicable a las precauciones de seguridad apropiadas para el producto.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ICAO: International Civil Aviation Organisation

(se continua en página 7)

Nombre comercial: Synergy DWS 260

(se continua en página 6)

RoHS: Restriction of Hazardous Substances

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

ISO: International Organisation for Standardisation

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

CLP: Classification, Labeling and Packaging (European GHS)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic chemicals

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative chemicals

ATE: Estimación de Toxicidad Aguda

- * **Datos modificados en relación a la versión anterior**

Die Sternchen (*) am linken Seitenrand weisen auf die jeweiligen Änderungen gegenüber der vorangehenden Version hin.